

4 de octubre de 2002

Vol. 15 – Nº 40

Índice

Encefalopatía espongiforme bovina en Polonia: tercer caso	193
Enfermedad de Newcastle en los Estados Unidos de América	194
Enfermedad de Newcastle en Taipei China: corrección e información complementaria	195

ENCEFALOPATÍA ESPONGIFORME BOVINA EN POLONIA Tercer caso

INFORME DE EMERGENCIA

Traducción de información recibida el 1º de octubre de 2002 del Doctor Piotr Kolodziej, Jefe de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura y Alimentación, Varsovia:

Fecha del informe: 30 de septiembre de 2002.

Indole del diagnóstico: necrópsico y de laboratorio.

Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 28 de septiembre de 2002.

Presunta fecha de la infección primaria: desconocida.

Focos:

Localización	Número de focos
provincia Opolskie, en el este del país	1

Número total de animales en el foco:

especie	susceptibles	casos	muertes	destruidos	sacrificados
bov	...	1	...	1	...

Diagnóstico:

A. Laboratorios donde se realizó el diagnóstico:

- pruebas rápidas: laboratorio regional para la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) de Cracovia (Kraków);
- prueba de confirmación: Instituto Veterinario Nacional de Pulawy (laboratorio nacional de referencia para la EEB).

B. Pruebas de diagnóstico realizadas: pruebas rápidas de detección de la EEB; confirmación por western blot.

Origen del agente / de la infección: desconocido.

*
* *

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

(*Fecha del último foco señalado:* junio de 1998).

INFORME DE EMERGENCIA

Traducción de información recibida el 3 de octubre de 2002 del Doctor Peter Fernandez, Administrador Adjunto de los Servicios Veterinarios, Departamento de Agricultura, Washington:

Fecha del informe: 3 de octubre de 2002.

Indole del diagnóstico: clínico y de laboratorio.

Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 26 de septiembre de 2002.

Presunta fecha de la infección primaria: 19 de septiembre de 2002.

Focos:

Localización	Número de focos
Condado de Los Angeles, Estado de California (en el oeste del país)	1

Comentarios relativos a los animales afectados: la enfermedad se detectó en aves de caza en criaderos de traspatio. Hay dos predios en los que la infección se confirmó laboratorialmente y cuatro predios epidemiológicamente vinculados con los predios infectados y/o donde se presentan signos clínicos. No resulta afectada ninguna explotación comercial.

Número total de animales en el foco:

especie	susceptibles	casos	muerdes	destruidos	sacrificados
avi	aprox. 3.000	...	aprox. 400	aprox. 150	...

Diagnóstico:

- A. Laboratorio donde se confirmó el diagnóstico:** Laboratorio de los Servicios Veterinarios Nacionales (Ames, Iowa).
- B. Pruebas de diagnóstico realizadas:** aislamiento del virus.
- C. Agente etiológico:** paramixovirus de tipo 1. La cepa causante presenta múltiples aminoácidos básicos en el sitio de segmentación de la proteína de fusión (F): arg. arg. glu. lys. arg* phe, o sea una secuencia compatible con la de los patótipos mesogénicos/velogénicos. Se está llevando a cabo un nuevo aislamiento del virus a partir de la muestra original.

Epidemiología:

- A. Origen del agente / de la infección:** desconocido. Se está llevando a cabo una evaluación de los movimientos de aves, gente y fómites.
- B. Vía de difusión de la enfermedad:** contacto directo y fómites.
- C. Otras informaciones epidemiológicas:** se están llevando a cabo investigaciones epidemiológicas para determinar la extensión del contagio. En las áreas afectadas se está llevando a cabo una vigilancia intensiva de puerta en puerta.

Medidas de lucha: cuarentena de los criaderos de traspatio afectados y eliminación de la caza de pluma afectada/expuesta. Se está llevando a cabo una encuesta epidemiológica.

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN TAIPEI CHINA Corrección e información complementaria

Traducción de información recibida el 4 de octubre de 2002 del Doctor Watson H.T. Sung, Director General Adjunto de la Oficina de Cuarentena e Inspección Zoonosológica y Fitosanitaria, Consejo de Agricultura, Taipei:

Fecha del informe: 4 de octubre de 2002.

El foco de enfermedad de Newcastle señalado en *Informaciones Sanitarias*, **15** [38], 183, del 20 de septiembre de 2002, se señaló erróneamente en el informe correspondiente al mes de agosto de 2002. En realidad el brote fue sospechado y notificado por el propietario de la granja el 3 de julio de 2002, y la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle se confirmó el 6 de julio de 2002.

Comentarios relativos a los animales afectados: pollos de carne de 23 días de edad.

Diagnóstico: los pollos presentaron una diarrea verdiza profusa, signos nerviosos y un incremento de la mortalidad. Cuatro mil pollos murieron el 3 de julio antes que la supuesta infección fuera notificada al Centro de Control de Enfermedades del Ganado (LDCC) de la prefectura de Nantou.

A. Laboratorio donde se confirmó el diagnóstico: Instituto Nacional de Sanidad Animal (NIAH).

B. Comentarios relativos al virus: secuencia de aminoácidos en el sitio de segmentación de la proteína F: RRQKRF.

Epidemiología:

A. Origen del agente / de la infección: se está investigando.

B. Vía de difusión de la enfermedad: no se detectó difusión de la enfermedad.

Medidas de lucha:

- A petición del LDCC los pollos muertos fueron enterrados y se comenzó con la limpieza y desinfección.
- Además el LDCC impuso la cuarentena de la explotación así como restricciones en el transporte de aves.
- Se aplicó el sacrificio sanitario en la explotación y aproximadamente 26.000 aves fueron destruidas en cuanto fue confirmada la infección por el virus de la enfermedad de Newcastle, el día 6 de julio de 2002.
- Después del sacrificio sanitario se llevaron a cabo nuevas actividades de limpieza y desinfección.
- Las actividades de vigilancia llevadas a cabo alrededor de la explotación infectada dió resultados negativos.

* LDCC: *Livestock Disease Control Center*.

*
* *

Las denominaciones utilizadas en esta publicación y la forma en que se presentan en ella los datos no implican ningún juicio por parte de la Oficina Internacional de Epizootias respecto de la situación jurídica de los países y territorios citados, sus autoridades, o la configuración de sus fronteras o límites.

Los datos publicados proceden, salvo indicación contraria, de las declaraciones hechas a la Oficina central de la OIE por las Administraciones veterinarias de dichos países o territorios.